

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 7 (1980)
Heft: 3

Anhang: [Lokalnachrichten] : Frankfurt, Köln, Düsseldorf

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frühjahrstreffen der Helvetia Köln

Zu einem Filmmatinee und anschließendem Mittagessen in's modernst eingerichtete Clubhaus des 1. F. C. Köln lud der Verein seine Mitglieder mit Angehörigen und Freunden ein. Hatte der Vorstand mit maximal 80 Teilnehmern gerechnet, so wurde er überrascht von insgesamt 138 Interessenten, alt und jung, darunter 19 Kinder unter 10 und 23 Kinder über 10 Jahre.

Wer rechtzeitig oder sogar etwas vor der angesetzten Zeit erschien, konnte sogar noch die erfolgreich aus Schalke zurückgekehrte 1. Mannschaft des F. C. Köln beim Training bewundern. Besonders die Kinder waren begeistert, ihre Fußballidole einmal hautnah vor sich zu sehen.

Dann aber begann im festlich eingerichteten Saal das Filmmatinee mit Kultfilmen aus der Schweiz, dann die Begrüßung durch den Präsidenten, der sich besonders auch an die anwesenden Mütter wandte, da man ja am Muttertag sich hier zusammenfand und dem Hinweis, dass die Kassenführung kommissarisch von Heinz Hatterscheid für den wegen beruflicher Veränderung nach Holland zurückgetretenen Dr. Ulrich Müller übernommen wurde. Ehrung und Wahl werden zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

Ein Aperitif wurde von prominenter Seite gestiftet und für die Gesamtkosten und das Mittagessen bestehend aus Suppe, Jägerschnitzel mit Zugaben und Dessert mussten die Mitglieder nur einen ganz kleinen Obulus entrichten. Begeisterung fanden bei den kleineren Kindern die extra aus der Schweiz importierten Luftballons mit Schweizer-Kreuz, andererseits bei den Erwachsenen zwei brillante Kindervorträge. Für die musikalische Unterhaltung sorgte wieder einmal Ernst Meinnicke.

Abschied

Der Vorstand meisterte auch diese in ihrer Art neue Veranstaltung in gewohnt guter Manier. Leider musste er, mit Übergabe eines Präsentos, das sehr aktive Mitglied Otto Wälchli, der sich besonders auch bei der Schützengesellschaft verdient gemacht wie beim «Bonner-Treff», verabschieden wegen Rückkehr in die Heimat.

Auf diesem Wege sei allen Mitgliedern und Freunden zur Kenntnis gebracht, dass wir von zwei überaus bekannten Mitgliedern und Gönnern des Schweizer Vereins «Helvetia» Köln für immer Abschied nehmen mussten. Von Hans Taverna und Robert Wild.

Ernst Balsiger

Schweizer Privatinstitute

Die bei der Schweizerischen Verkehrs-Zentrale in Zürich erschienene Broschüre «Schweizer Privatinstitute» informiert auf 56 Seiten über ca. 300 Schulen und Institute in 121 Schweizer Ferienorten und Städten. Das Verzeichnis gibt neben vielen Hinweisen auch Auskunft darüber, ob es sich um eine Sprachschule, Haushaltungsschule, ein Internat oder ein Externat handelt sowie über die Schulprogramme und die Kosten der einzelnen Institute.

Kulturelle Veranstaltungen

MANNHEIM, 7. Oktober 1980, 20.00 Uhr
Jesuitenkirche Mannheim

PFINGSTMESSE FÜR ORGEL

von Hans-Rud. Johner (Uraufführung)
An der Orgel: Prof. H. R. Johner

Schweizer-Club Aachen

Einen ausführlichen Bericht über die Ordentliche Generalversammlung 1980 des Schweizer-Club Aachen haben wir aus Platzgründen auf die Seite 15 dieser Ausgabe «verbannt».

Präsident: Herbert Scheurer
Gladiolenweg 5, 5120 Herzogenrath 3
Telefon (0 24 07) 73 73

Sie sind nicht allein- die Migros Bank ist auch hier.

Für einen Schweizer Bürger in Deutschland ist es besonders praktisch, ein Konto bei einer Schweizer Bank in Deutschland zu haben. Und die MIGROS BANK ist die einzige Schweizer Bank hier.

Sie kennt sich aus in den hiesigen Verhältnissen und steht Ihnen bei allen Fragen gern mit ihrem Rat zur Verfügung. Vor allem erleichtert sie den Geldverkehr und bietet sich an als ideale Drehscheibe. Sie können Ihre Bezüge in Deutschland hier deponieren. Sie können Zahlungen aus der Schweiz dorthin lenken. Und wenn Sie wollen, können Sie – oder Ihre Angehörigen – auch aus der Schweiz über Ihr Konto hier verfügen. Ganz zu schweigen von den interessanten Zinsen.

Um diese Dienste und Vorteile zu nutzen, brauchen Sie nicht einmal an unsere Schalter zu kommen. Rufen Sie uns einfach an oder nennen Sie uns Ihre Wünsche mit diesem Informationscoupon.

Informationscoupon

An die MIGROS BANK Kaiserstraße 5 4000 Düsseldorf 1

Mich interessiert

- Konto für meine hiesigen Bezüge
 - Zinsen und Konditionen
 - Abwicklung von Zahlungen aus der Schweiz
 - Dispositionen über das Konto von der Schweiz aus
- Bitte informieren Sie mich.

Name

Anschrift

Telefon

MIGROS BANK

DIE SCHWEIZER BANK IN DÜSSELDORF
Telefon (0211) 484551

Sparkonten · Sparbriefe · Festgelder · Wertpapiere · Kredite